



Our School Logo (Çankaya Gaziosmanpaşa MTAL Ankara-Turkey)

## **EXPRESS YOUR SELF... "İN VERSE"**

### **PROJE TANITIMI**

#### **ABOUT THE PROJECT ENGLISH**

Create original artwork and write texts based on the work of a great poet.

#### **PROJE HAKKINDA TÜRKİŞH**

Orijinal sanat eserleri yaratın ve harika bir şairin eserine dayalı metinler yazın.

## **EXPRESS YOUR SELF... "İN VERSE" ID 345624**

### **(Language English)**

#### **ABOUT THE PROJECT ENGLISH**

Our project consists of various student activities in which we choose a poet from the literature of the cuntaya we belong to and introduce the poets and poems of the poet, together with the students of the partner school at the high school level, and also get to know the poets of other countries, the students actively participate in the project studies in communication and cooperation, write poems together and create their own products. İs a project where students

participate in activities using web-2 tools, learn safe internet use while improving their ICT skills, and improve their English.

### **Proje Hakkında Turkish**

Projemiz lise düzeyinde ortak okul öğrencileri ile birlikte ait olduğumuz ülke edebiyatından bir şair seçip şair ve şaire ait şiirleri tanıttığımız, aynı zamanda başka ülkelere ait şairleri tanıdığımız çeşitli öğrenci etkinliklerinden oluşan, öğrencilerin iletişim ve işbirliği içinde proje çalışmalarına aktif katıldığı, Birlikte şiir yazıp kendi ürünlerini oluşturduğu, öğrencilerin web-2 araçlarını kullanarak etkinliklere katıldığı, BİT becerilerini geliştirirken güvenli internet kullanımını öğrendiği, İngilizcelerini geliştirdiği bir proje olma özelliğindedir.

### **ABOUT THE PROJECT**

Create original artwork and write texts based on the work of a great poet.

### **TARGETS**

1. communication in a foreign language (Second English as a Foreign Language),
2. digitalcompetence,
3. teaching learning (students do their own research, they organize within their teams),
4. social and civic competence (students help improve their well-being)
5. they try to find solutions, become more aware of the influences and pressures around them through the diachronic messages of poetry.
6. cultural awareness and self-expression.

### **WORKING PROCESS**

December 2021: submit planning schedule, inform students, students introduce themselves, meet each other.

January 2022: collect material, guide students, give feedback.

February 2022: Creating eBooks with Book creator

May 2022: students create their own original artwork and write their own texts using digital tools.

### **EXPECTED RESULTS**

1. Students will see how their attitudes have changed, what they have learned during the project, how poetry will affect their lives, how they will broaden their horizons and how their skills have developed in the subjects issued in the project.
2. Their foreign language skills, ICT skills, communication and collaboration skills and cultural understanding will be developed a lot.

## **EXPRESS YOUR SELF... "İN VERSE"! (KENDİNİ ŞİİRLE İFADE ET...)" ÇALIŞMA YAPARAK BİLGİ EDİN" ID 345624, Dil İngilizce (Turkish Lecture)**

### **Proje hakkında**

Orijinal sanat eserleri yaratın ve harika bir şairin eserine dayalı metinler yazın.

### **HEDEFLER**

1. Yabancı dilde iletişim (Yabancı Dil Olarak İkinci İngilizce),
2. dijital yeterlilik,
3. öğrenmeyi öğretmek (öğrenciler kendi araştırmalarını yaparlar, takımları içinde organize ederler),
4. sosyal ve sivil yeterlilik (öğrenciler refahlarını geliştirmeye yardımcı olur)
5. Şiirin artzamanlı mesajları aracılığıyla çözüm bulmaya çalışır, çevresindeki etki ve baskıların farkına varır.
6. Kültürel farkındalık ve kendini ifade etme.

### **ÇALIŞMA SÜRECİ**

**Aralık 2021:** planlama takvimini gönderin, öğrencileri bilgilendirin, öğrenciler kendilerini tanıttın, tanışın.

**Ocak 2022:** materyal toplayın, öğrencilere rehberlik edin, geri bildirim verin.

**Şubat 2022** - Book creator ile e-Kitap oluşturma

**Mayıs 2022:** öğrenciler kendi orijinal sanat eserlerini yaratır ve dijital araçları kullanarak kendi metinlerini yazarlar.

### **Beklenen sonuçlar**

1. Öğrenciler projede öğrendiklerini, projede öğrendiklerini, şiirin hayatlarını nasıl etkileyeceğini, ufuklarını nasıl genişleteceklerini ve projede verilen konularda becerilerinin nasıl geliştiğini görecekler.
2. Yabancı dil becerileri, BİT becerileri, iletişim ve işbirliği becerileri ve kültürel anlayışları çok gelişecektir.

EXPRESS YOUR SELF... "IN VERSE"! (EXPRESS YOURSELF WITH POETRY...)" KNOW BY STUDY" ID 345624, Language English (Turkish Lecture)

About the project

Create original works of art and write texts based on the work of a great poet.

TARGETS

1. Communication in a foreign language (English as a Second Language),
2. digital competence,
3. teach learning (students do their own research, organize in teams),
4. social and civic competence (students help improve their well-being)
5. Tries to find a solution through the diachronic messages of the poem, becomes aware of the effects and pressures around him.
6. Cultural awareness and self-expression.

WORKING PROCESS

December 2021: send the planning calendar, inform students, students introduce themselves, get acquainted.

January 2022: collect materials, guide students, give feedback.

February 2022 – Creating eBooks with Book creator

May 2022: students create their own original artwork and write their own text using digital tools.

Expected results

1. Students will see what they learned in the project, what they learned in the project, how poetry will affect their lives, how they will broaden their horizons and how their skills develop on the topics given in the project.
2. Their foreign language skills, ICT skills, communication and cooperation skills and cultural understanding will be greatly improved.

## **EXPRESS YOURSELF... “IN VERSE” ETWINNING PROJECT REPORT ENGLISH EXPRESSION IN TURKISH**

### **EXPRESS YOUR SELF..... “İN VERSE”**

#### **Proje Hakkında**

Projemiz lise düzeyinde ortak okul öğrencileri ile birlikte ait olduğumuz ülke edebiyatından bir şair seçip şair ve şaire ait şiirleri tanıttığımız, aynı zamanda başka ülkelere ait şairleri tanıdığımız çeşitli öğrenci etkinliklerinden oluşan, öğrencilerin iletişim ve işbirliği içinde proje çalışmalarına aktif katıldığı, Birlikte şiir yazıp kendi ürünlerini oluşturduğu, öğrencilerin web-2 araçlarını kullanarak etkinliklere katıldığı, BİT becerilerini geliştirirken güvenli internet kullanımını öğrendiği, İngilizcelerini geliştirdiği bir proje olma özelliğindedir.

#### **About the project**

Our project consists of various student activities in which we choose a poet from the literature of the country we belong to and introduce the poets and poems of the poet, together with the students of the partner school at the high school level, and also get to know the poets of other countries, the students actively participate in the project studies in communication and cooperation, write poems together and create their own products. Is a project where students participate in activities using web-2 tools, learn safe internet use while improving their ICT skills, and improve their English.

#### **(Neler kazandık)**

Projemiz lise düzeyinde ortak okul öğrencileri ile birlikte ait olduğumuz ülke edebiyatından bir şair seçip şair ve şaire ait şiirleri tanıttığımız, aynı zamanda başka ülkelere ait şairleri tanıdığımız çeşitli öğrenci etkinliklerinden oluşan, öğrencilerin iletişim ve işbirliği içinde proje çalışmalarına aktif katıldığı, Birlikte şiir yazıp kendi ürünlerini oluşturduğu, öğrencilerin web-2 araçlarını kullanarak etkinliklere katıldığı, BİT becerilerini geliştirirken güvenli internet kullanımını öğrendiği, İngilizcelerini geliştirdiği bir proje olma özelliğindedir. Öğrenciler Orijinal sanat eserleri oluşturma ve harika bir şairin eserine dayalı metinler yazma fırsatı elde etmiş oldu..

#### **(What we won)**

Our project consists of various student activities in which we choose a poet from the literature of the country we belong to and introduce the poets and poems of the poet together with the students of the partner school at the high school level, and also get to know the poets of other countries, the students actively participate in the project studies in communication and cooperation, write poetry together and create their own products. is a project where students participate in activities using web-2 tools, learn safe internet use while improving their ICT skills, and improve their English. Students had the opportunity to create original works of art and write texts based on the work of a great poet.

## **Nasıl bir süreç geçirdik;**

Grup üyeleriyle yapılacak etkinlikler hakkında fikir alışverişi yapılarak iletişim içinde işbirliği yapıldı. Öğrenci veli izin dilekçeleri alındı sisteme eklendi. Öğrencilere Twinspace kullanımı için şifreler verildi. Öğrencilere proje tanıtımı yapıldı. Öğretmen öğrenci tanışmaları için, patlet, voki ve bitmoji avatar yapma araçları kullanıldı. Okul tanıtımı okul web sitesi linki ile ülke ve şehir tanıtımı kültür bakanlığının tanıtım link'i aracılığı ile yapıldı. Ortak okul logo ve isimlerinin yer aldığı ortak okul tanıtımları ortaklar sayfasında yapıldı. Öğrencilerimize proje, twinspace, web-2 araçları, e güvenlik ve etwinning kuralları hakkında bilgilendirmeler yapıldı. Her ay hangi etkinliğin yapılacağı proje planında yer aldı ve etkinlikler sırası ile yapıldı. Etkinliklere ait fotoğraflar ve videoları sisteme eklendi. Tanışma etkinlikleri voki, patlet ve avatarlar aracılığı ile yapıldı. Öğretmen öğrenci webinarları, proje ön anketi yapıldı. Canva programıyla afiş ve logo çalışması yapıldı. Oylama ile proje logosu belirlendi. Her ülke ve okul öğrencileri tanıtmak için seçtikleri şairlere ait söz ve şiirlerden canva web-2 aracı ile kartlar hazırladılar ve hazırlanan kartlar sisteme eklendi. Yeni yıl kartları hazırlandı ve ortak okul öğretmen ve öğrencileri birbirlerinin yeni yılını kutladı. Hazırlanan kartlar twinspace sayfalar alanına eklendi. Linoit dijital pano ile avatarlar ekledi ve şiirle ilgili düşüncelerini panoya yazdılar. Ortak çalışmalar yapıldı. Her ülke seçtiği kendi şairi ile ilgili soru hazırladı. Ortak hazırlanan sorulardan oluşan kahoot web-2 aracıyla öğrencilere quiz yapıldı. Projede tanıtılan tüm şairlerle ilgili öğrendikleri bilgileri ölçüldü. Öğrenciler seçtikleri şair ve şiirleri ile ilgili bir e kitap oluşturdu. Öğrenciler board net aracılığı ile Dünya barışı konulu ortak şiir yazdılar. Forumda oluşturulan tartışmalar ve twinspace aracılığı ile proje çalışmalarına aktif katıldılar.

## **What kind of process did we go through;**

Ideas were exchanged with the group members about the activities to be carried out, and cooperation was established in communication. Student parent permission petitions were received and added to the system. Students were given passwords for the use of Twinspace. The project was introduced to the students. For teacher-student meeting, patlet, voki and bitmoji avatar making tools were used. The promotion of the school was made through the link of the school website and the promotion of the country and the city was made through the promotion link of the ministry of culture. Partner school promotions with partner school logos and names were made on the partners page. Our students were informed about the project, twinspace, web-2 tools, e-safety and eTwinning rules. The activity to be held each month was included in the project plan and the activities were done in order. Photos and videos of the events have been added to the system. Meeting events were held via voki, patlet and avatars. Teacher-student webinars, pre-project survey were made. Poster and logo work was done with Canva program. The project logo was determined by voting. Each country and school prepared cards from the words and poems of the poets they chose to introduce them with the canva web-2 tool, and the prepared cards were added to the system. New Year's cards were prepared and the partner school teacher and students congratulated each other on the new year. Prepared cards have been added to the twinspace pages area. They added avatars with the Linoit digital board and wrote their thoughts about the poem on the board. Collaborative work was done. Each country prepared a question about its own poet it chose. A quiz was made with the kahoot web-2

tool, which consists of jointly prepared questions. The knowledge they learned about all the poets introduced in the project was measured. Students created an e-book about the poets and poems they chose. Students wrote a joint poem on world peace via board net. They actively participated in the project work through the discussions created in the forum and through twinspace.

## **AYLIK YAPILAN ÇALIŞMALAR**

**Aralık ayında;** Planlama takvimi hazırlandı, öğrenciler proje çalışmaları ile ilgili bilgilendirildi. Öğrenciler ve öğretmenler kendilerini tanıttı, tanışma etkinlikleri yapıldı. Ortak okul öğretmen ve öğrencileri Twinmais ve watsap gurubu mesajlar aracılığı ile yazılı iletişim kurdular görüş alış verişinde bulundular. Avatarlarını oluşturdular ve tanışma patleti aracılığı ile birbirlerini tanıdılar. Google Meet web-2 aracıyla Öğretmen öğrenci tanışma, proje görüş alış verişinde bulunma webinarı yapıldı.

**Ocak ayında;** Öğrenciler proje ortağı öğretmenlerin rehberliğinde proje çalışmaları ile ilgili materyal hazırladılar, yapılan çalışmaların uygunluğu hakkında öğrencilere geri bildirim verildi. Ortak okul öğrenci ve öğretmenleri proje ön anketine katıldılar, soruları cevaplandırdılar. Her ortak okul kendi şairini tanıtmak için araştırmalar yaptı. Şairler ve şairlerin şiirleri ile ilgili slayt ve sunumlar hazırladılar, şiirler okudular ve sunum yapıp videolar oluşturdular, canva web-2 aracıyla fotoğraf kolajı hazırladılar etkinliklere ilişkin kanıtlar twinspace sayfalarda alanında ilgili yerlere eklendi.

**Şubat ayında;** Ortak okul öğrencileri Canva web-2 aracıyla afiş ve logo hazırladılar ve hazırlanan afiş ve logolar oylamaya sunularak proje logosu belirlendi. Tüm ortak okullar tarafından şairler hakkında sorular hazırlandı kahoot web-2 aracıyla proje öğrencilerine quiz etkinliği yapılarak projede tanıtılan şairlere ilişkin öğrendikleri bilgileri ölçüldü. Yapılan sınava ilişkin kanıtlar twinspace sayfalar alanında ilgili yerlere eklendi. Yapılan etkinlikler yaygınlaştırma amacıyla proje facebook sayfasında, okul instegram sayfasında paylaşıldı.

**Mart ayında;** Projede yer alan her ortak okul öğrencileri seçtikleri şair ve şiirleri hakkında e kitap oluşturma araçlarından bookcreator web-2 aracıyla bir e kitap oluşturdular.

**Nisan ayında;** Ortak okul öğrencilerinden karma guruplar oluşturularak şiir yazma etkinliği yaptılar ve karma gurupların şiirleri oylamaya sunuldu en çok beğenilen şiir belirlendi.

**Mayıs ayında;** Projenin sonuçları değerlendirildi ve yaygınlaştırma için yapılan etkinlik kanıtları proje facebook sayfasında çeşitli sosyal medya platformlarında, okul web sitesi ve okul proje panosunda paylaşıldı.

## **WORKS DONE MONTHLY**

**In December;** Planning calendar was prepared, students were informed about the project work. Students and teachers introduced themselves, acquaintance activities were held. Partner school teachers and students communicated in writing via Twinmais and WhatsApp group messages and exchanged views. They created their avatars and got to know each

other through the dating popup. A teacher-student meeting and project exchange webinar was held with the Google meet web-2 tool.

**In January;** The students prepared materials related to the project work under the guidance of the project partner teachers, and the students were given feedback on the suitability of the work done. Partner school students and teachers participated in the preliminary project survey and answered the questions. Each partner school conducted research to promote its own poet. They prepared slides and presentations about poets' and poets' poems, recited poems and made presentations and made videos, prepared a photo collage with the canva web-2 tool.

**In February;** Partner school students prepared posters and logos with the Canva web-2 tool, and the prepared posters and logos were put to the vote and the project logo was determined. Questions about poets were prepared by all partner schools. A quiz activity was held with the kahoot web-2 tool to measure the knowledge they learned about the poets introduced in the project. Evidence for the exam has been added to the relevant places in the twinspace pages area. The activities were shared on the project facebook page and the school instagram page for dissemination.

**In march;** Each partner school students involved in the project created an e-book about the poet and their poems they chose, using the bookcreator web-2 tool, one of the e-book creation tools.

**In April;** Mixed groups of the common school students were created and they did a poetry writing activity, and the poems of the mixed groups were put to the vote and the most liked poem was determined.

**in May;** The results of the project were evaluated and the evidence of effectiveness for dissemination was shared on the project facebook page, on various social media platforms, on the school website and on the school project board.

## **ETKİNLİK SÜRECİ**

Öğrencilerimiz aylık plan çerçevesinde müfredatla da bağlantılı proje kapsamında yapılan etkinliklerin fotoğraf ve video çekimlerini hazırladılar. Projede yapılan şairlerin tanıtımına ilişkin kanıtlar twinspace sayfalar, meteryaller ve hazırlanan okul raporunda yer aldı. Öğrenciler proje kapsamında tüm gurupların şairleri hakkında bilgi sahibi oldular kendi tanıttıkları şairle ilgili de diğer ortak okullara tanıtım etkinlikleri yaptılar. Kendi tanıttıkları ve bir Türk şair olan Can Yücel ve şiirlerini tanıttılar. Şairler ve şiirleri ile ilgili bilgilerini geliştirirken derslerde işledikleri şairler ve şiir konusuyla da bağlantı kurarak çalışmalarını proje aracılığı ile görünür kıldılar ve Şiir ve şairler hakkında farkındalık kazandılar Şairler ile ilgili kahoot web 2 aracıyla öğrenciler projede tanıtılan şairler hakkında sınav oldular ve şairler ile ilgili bilgilerini test etme imkanı buldular. Kendi şairlerini tanıtmak için şairlerinin şiirlerini okudular, Linoit web-2 aracıyla dijital panoya kendi şairlerimiz ile ilgili tanıtıcı yazı, şiir, resimler eklediler. Şairleri ve şiirleri ile ilgili kartlar hazırladılar, yeni yıl kartları ile birbirlerine iyi dileklerini ilettiler. Bookcreator web-2 aracıyla kendi şairleri ile ilgili ebook hazırladılar



şairlerini ve şiirlerini bir kitap ile tanıtmış oldular. Öğrenciler guruplar oluşturularak board net web-2 aracıyla dünya barışı konulu ortak şiir yazdılar Video ve fotoğraflar hazırlayıp Yapılan çalışmaların, sunumların, dosya, video, fotoğraf ve görselleri twinspace sayfalar ve meteryaller alanına eklendi. Projemiz öğrenci merkezli yürütüldü. Hazırlanan anketlerle ortak okulların görüşleri dikkate alındı. Öğrencilerimiz proje çalışmalarına istekli katıldılar ve zevkle proje faaliyetlerini yerine getirdiler. Başka ülke, şehir ve okullardaki arkadaşlarıyla ortak çalışmalar yaparak işbirliği içinde çalıştılar. İletişim üst düzeyde yerine getirildi. Öğrencilerimiz web 2 araçlarını kullanarak proje ve eğitim amaçlı çalışmalarda kullandılar. BİT becerilerini geliştirdiler. Öğrencilerimiz canva kullanarak afiş logo çalışması yaptılar. Google form aracı ile oylama yapıldı. Oylama sonucu proje logosu belirlendi. Google meet aracılığı ile online öğretmen öğrenci webinarları yapılarak görüş alışverişinde bulunuldu ve ortak kararlar alındı. Watsap gurupları ile sürekli iletişim sağlandı. Yaygınlaştırma için facebook, instegram, okul panosu ve okul web sitesi kullanıldı. Çalışmalar okul panosunda sergilendi. E güvenlik ve e twinning davranış kuralları hakkında öğrenciler bilgilendirildi. Telif hakkı olan ürün kullanmamaya dikkat edildi.

## **EVENT PROCESS**

Within the framework of the monthly plan, our students prepared photographs and videos of the activities carried out within the scope of the project, which is also related to the curriculum. Evidence for the promotion of poets made in the project was included in the twinspace pages, materials and school report. Within the scope of the project, the students were informed about the poets of all groups, and they organized promotional activities about the poet they introduced themselves to other partner schools. They introduced themselves, a Turkish poet, Can Yücel, and his poems. While developing their knowledge about poets and their poems, they also made connections with the poets and poetry they studied in the lessons and made their work visible through the project and they gained awareness about poetry and poets With the kahoot web 2 tool about poets, the students took a quiz about the poets introduced in the project and tested their knowledge about poets. they had the opportunity. They read the poems of their poets to promote their own poets, and they added introductory text, poems and pictures about our poets to the digital board with the Linoit web-2 tool. They prepared cards about their poets and poems, and conveyed their good wishes to each other with New Year's cards. They prepared an ebook about their own poets using the Bookcreator web-2 tool and introduced their poets and poems with a book. The students formed groups and wrote a joint poem on world peace with the board net web-2 tool. Prepared videos and photographs. Files, videos, photographs and images of the works, presentations, were added to the twinspace pages and materials area. Our project was student-centered. The opinions of the partner schools were taken into account with the prepared questionnaires. Our students participated in the project work willingly and carried out the project activities with pleasure. They worked collaboratively with their friends in other countries, cities and schools. Communication was carried out at a high level. Our students used web 2 tools in their projects and educational studies. They improved their ICT skills. Our students made poster logo work using canva. Voting was done with the Google form tool. The project logo was determined as a result of voting. Through Google meet, online teacher-student webinars were held and views were exchanged and

joint decisions were made. Constant communication was maintained with WhatsApp groups. Facebook, Instagram, school board and school website were used for dissemination. The works were displayed on the school board. Students were informed about e safety and e twinning code of conduct. Care was taken not to use copyrighted products.

**PROJE HEDEFLERİ** “ Yabancı dilde (İngilizce) iletişim kurarak, sunum yaparak, materyal hazırlayarak, İngilizcilerinin geliştirilmesi, Web-2 araçlarını kullanarak çalışmalar yapmaları, materyal hazırlamaları iletişim kurmak için web-2 araçlarından yararlanmaları, patlet, book creator, kahoot, linoit, avaton, bitmoji, Google meet, Google form, canva vb. birçok web-2 aracını kullanarak dijital becerilerinin geliştirilmesi ve dijital yeterlilik kazanmaları, Proje çalışmaları ile öğrencilere Öğrenmeyi öğretmek (öğrencilerin kendi araştırmalarını yapmalarının sağlanması, takımları içinde organize çalışmalar yapabilmeleri), Sosyal ve sivil yeterlilik (öğrenciler refahlarını, kültürlerini, yeni şeyler öğrenip keşfetmelerini ve kendi öz becerilerini farkına varmalarının sağlanması proje çalışmaları ile kişisel, sosyal gelişimlerine katkı sağlanması), Şiirin art zamanlı mesajları aracılığıyla hayata dair çözüm bulmaya çalışır, çevresindeki etki ve baskıların farkına varır. Şiirle şairin gözünden hayata duygulara dair farkındalık kazanmasına yardımcı olunması, Farklı kültürlerden insanlarla işbirliği yaparak çalışma alışkanlığı kazanması sağlanır, farklı kültürleri şair ve şiirler aracılığı ile ve yapılan etkinliklerle tanınmasının sağlanması, kendi kültürünü ve farklı kültürleri farkına varmasının sağlanması ve kendini ifade etmesi hedeflerimize yaptığımız çalışmalar ve iletişimler sayesinde ulaştık. Öğrenciler tüm bu hedefler sayesinde işbirliği yapma ve bir ürün oluşturma becerisi kazandılar. Öğrenciler hazırladıkları çalışmaları paylaşarak, yapılan çalışmalar hakkında fikir alışverişi yaparak, sosyal becerilerini geliştirme, kendini ifade edebilme ve sonunda başarıya ulaşma hazzını yaşadılar. Öğrenciler ortak okul öğrencileri ile işbirliği yaparak yaptıkları etkinliklerin paylaşımını, fotoğraflar, video ve web 2.0 araçları kullanarak gerçekleştirdiler. Kendi şairlerine ait bir e kitap hazırlayarak şairlerini kitap aracılığı ile tanıttılar. Ortak şiir yazdılar, diğer gurupların şairleri hakkında bilgi sahibi oldular ve Kahoot web-2 aracıyla şairleri tanımaya yönelik bilgilerinin ölçüldüğü bir sınav oldular sınavda diğer gurupların şairleri hakkında da bilgi sahibi oldukları görüldü.

**PROJECT OBJECTIVES** “Communicating in a foreign language (in English), making presentations, preparing materials, improving their English, working using Web-2 tools, preparing materials, using web-2 tools to communicate, patlet, book creator, kahoot, linoit, avaton, bitmoji, Google meet, Google form, canva etc. Developing their digital skills and gaining digital competence by using many web-2 tools, Teaching students to learn through project work (enabled students to do their own research, to be able to do organized work in their teams), Social and civic competence (students improve their well-being, culture, learning and discovering new things and their own making them realize their own skills, contributing to their personal and social development through project work), tries to find a solution to life through the diachronic messages of the poem, becomes aware of the effects and pressures around it. Helping the poet to gain awareness about the emotions in life through the eyes of the poet, enabling him to gain the habit of working by collaborating with people from different cultures. Thanks to communications. Thanks to all these goals, students they gained the ability to collaborate and create a product. By sharing the work, they have prepared, exchanging ideas about the work done, the students experienced the

pleasure of improving their social skills, expressing themselves and finally achieving success. Students shared their activities in collaboration with partner school students, using photos, video and web 2.0 tools. They prepared an e-book of their own poets and introduced their poets through the book. They wrote poems together, got information about the poets of other groups, and took a test to measure their knowledge of poets using the Kahoot web-2 tool.

**PROJE SONUÇLARI;** Öğrenciler projede öğrendiklerini, şiirin hayatlarını nasıl etkileyeceğini, ufuklarını nasıl genişleteceklerini ve projede verilen konularda becerilerinin nasıl geliştiğini gördüler. Ayrıca yapılan etkinlikler sayesinde öğrenciler, Yabancı dil(İngilizce) becerilerini, BİT becerilerini, iletişim ve işbirliği becerilerini ve kültürel anlayışlarını çok geliştirdi. Böylece “Hedeflerimize” ulamış olduk. Projenin başından beri sürecin ilerlemesine motivasyon anlamında, proje çalışmalarının organizasyonunda, yürütülmesinde, ve teknik olarak çalışmaların hazırlanmasında çok büyük katkı sundum. Proje ortağından ziyade yürütücü gibi görev yaptım. Projenin ilerleyip tamamlanması için çok gayret sarfettim. Tüm ortaklarla iletişim içinde olmaya ve işbirliği yapmaya özen gösterdim. Projeye fikirlerimle katkı sundum. sayfalar alanını oluşturup düzenledim, öğretmen öğrenci tanışma patletleri anketleri, kahoot sınavını, proje çalışmalarına katılan ortak okul öğretmen öğrencileri ve kendi gurup öğrencilerimle birlikte işbirliği ve iletişim içinde hazırladım. Üzerime düşen görevleri zamanında yerine getirdim. Öğrencilerimi proje çalışmaları için organize edip motive ettim. Çalışmalar için ortak okulları harekete geçirdim. Çalışmaların hazırlık aşamasının sorumluluğunu üstlenerek çalışmaların nasıl ilerleyeceği ile ilgili lider rolü üstlendim. Yaygınlaştırma için her zaman yapılan çalışmaları ilgili alanlarda instegram, proje facebook, Okul web sitesi, okul panosu, watsap gurup vs. paylaştım.

**PROJECT RESULTS;** Students saw what they learned in the project, how poetry would affect their lives, how they would broaden their horizons and how their skills developed in the subjects given in the project. In addition, thanks to the activities, students improved their foreign language (English) skills, ICT skills, communication and cooperation skills, and cultural understanding. Thus, we have reached our “Goals”. Since the beginning of the project, I have contributed greatly to the progress of the process, in terms of motivation, in the organization and execution of the project studies, and in the preparation of the technical studies. I acted as an executive rather than a project partner. I put a lot of effort into the progress and completion of the project. I took care to communicate and cooperate with all partners. I contributed to the project with my ideas. I created and edited the pages area, prepared the teacher-student meet-ups questionnaires, the kahoot exam, in collaboration and communication with the partner school teacher students who participated in the project work and my own group of students. I fulfilled my duties on time. I organized and motivated my students for project work. I mobilized partner schools for studies. I assumed the responsibility of the preparation phase of the studies and assumed the leading role about how the works would progress. The activities that are always done for dissemination are shared in the related fields such as instegram, project facebook, school website, school board, watsap group etc. I shared.

Sakine Kaya (Gaziosmanpaşa MTAL Ankara/Türkiye)

## Project Plan

### MONTHLY WORK PLAN

<b>We get to know each other (December)</b>	<b>Communication skills (written correspondence)</b> <b>Pupils and teachers exchange basic information about themselves</b>	<b>Twinmais, messages , creation of avatars</b>
<b>Preliminary Survey</b> <b>Presentations (January)</b>	<b>The students answer the questions of the survey and results are evaluated</b> <b>Each group makes presentations</b> <b>Partners make question about the presentation</b>	<b>surveymonkey</b> <b>PP, genial.ly, g. slides</b>
<b>Logo creation and contest (February)</b> <b>Quiz</b>	<b>Each group creates a logo and vote for the best</b> <b>Creation of a quiz about another's team poet.</b>	<b>canva</b> <b>kahoot</b>
<b>Creation of ebooks (March)</b> <b>Creation of videos</b>	<b>Each group creates an ebook about a poet</b> <b>Students read poems in both languages</b>	<b>bookcreator</b> <b>Youtube</b>
<b>Mixed teams - poem creation (April)</b>	<b>Mixed teams are created and write a poem</b> <b>Students vote for the best</b>	<b>padlet, G.docks</b>
<b>Evaluation - dissemination (May)</b>	<b>Results of the project</b>	<b>padlet</b>

## EXPRESS YOUR SELF... "İN VERSE"! MONTHLY PROJECT PLAN IN TURKISH

Birbirimizi tanıyoruz (Aralık)	İletişim becerileri (yazılı yazışma) Öğrenciler ve öğretmenler kendileri hakkında temel bilgi alışverişinde bulunurlar.	Twinmais, mesajlar, avatarların yaratılması
Ön araştırma Sunumlar (Ocak ayı)	Öğrenciler anketin sorularını cevaplar ve sonuçlar değerlendirilir Her grup sunum yapar Ortaklar sunum hakkında soru soruyor	Anket, slaytlar, sunum
Logo oluşturma ve yarışma, oylama (Şubat) Sınav	Her grup bir logo oluşturur ve en iyisine oy verir Başka bir takım şairi hakkında bir bilgi yarışması oluşturma.	canva kahoot
E-kitapların oluşturulması (Mart)	Her grup bir şair hakkında bir e-kitap oluşturur	bookcreator
Karma ekipler - şiir oluşturma (Nisan)	Karma ekipler oluşturulur ve şiir yazılır Öğrenciler en iyiye oy veriyor	Microsoft teams, padlet, G.docks
Değerlendirme - yaygınlaştırma (Mayıs)	Projenin sonuçları	padlet

## OUR PROJECT PARTNER SCHOOLS



Our project partner schools



Gaziosmanpaşa Vocational and Technical Anatolian High School photo

International teams- poets

<b>Countries/teams</b>	<b>Poets</b>
<b>Greece (Kavala)</b>	<b>Kiki Dimoula</b>
<b>Greece( Komotini)</b>	<b>Kavafis</b>
<b>Serbia</b>	<b>Jovan Jovanović Zmaj</b>
<b>Romania</b>	
<b>Turkey(Ankara)GOP MTAL Sakine Kaya</b>	<b>Can Yücel</b>
<b>Turkey (Kastamonu) Taşköprü Science High School/ Şerife ÇİÇEK</b>	<b>Âşık Veysel</b>
<b>Turkey(Ordu)Ordu Science High School(Aylin ÇERÇİL)</b>	<b>Ümit Yaşar OĞUZCAN</b>
<b>Croatia</b>	
<b>Spain</b>	
<b>Ayten Aydın Gaziosmanpaşa MTAL</b>	<b>Cemal Süreyya</b>

# GAZİOSMANPAŞA VOCATIONAL AND TECHNICAL ANATOLIAN HIGH SCHOOL PROJECT PROCESS

## WORKS PAGES

### EXPRESS YOUR SELF... "İN VERSE"!

#### PAGES ( SAYFALAR)

- Partners corner
- Countries
- Cities
- Schools
- Teachers
- poster logo works
- teacher meet pad
- student introduction pad
- Project preliminary survey
- project plan
- Teacher and Student webinars
- Dissemination; Facebook, instagram, watsap, school website
- Teacher student project evaluation
- e-safety
- Monthly Activity plan
- partner schools assignments
- Web 2 tools we use
- curriculum integration
- December work
- January work
- February work



- **March work**
- **April work**
- **May work**
- **Teacher student project evaluation**
- **Results from the project**
- **Student project presentation, information on the use of twinspace**
- **netiquette**
- **Privacy**
- **Poets and their poems**
- **Preparing cards about the words of poets**
- **Christmas cards/ new year cards!**
- **Where we are**
- **International teams- poets**
- **Information about the poets**
- **Express your thoughts in a sticker!**
- **Kahoot**
- **Ebook creations**

**eTwinning proje kayıt belgesi**

Bu sertifika

**SAKINE KAYA**

Gaziosmanpaşa Mesleki ve Teknik Anadolu Lisesi, Türkiye

adlı öğretmenin

**EXPRESS YOUR SELF ... "IN VERSE"!**

16.12.2021

projesine katıldığını belgelendirmektedir

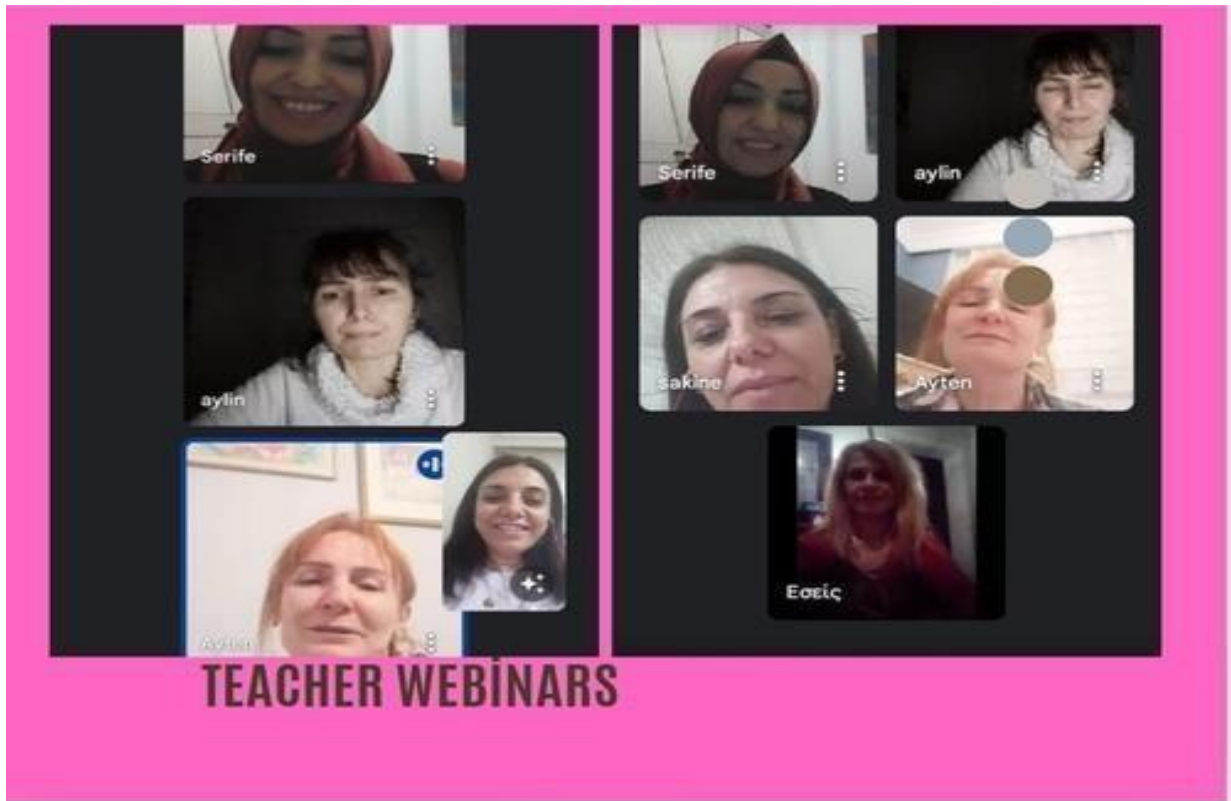
Ükelere göre projede yer alan öğretmenler:

**HIRVATISTAN (1), İSPANYA (1),  
ROMANYA (2), SİRBİSTAN (1),  
TÜRKİYE (5), YUNANISTAN (5)**



**Mehmet Fatih Döğer**  
Ulusal Destek Servisi  
Türkiye

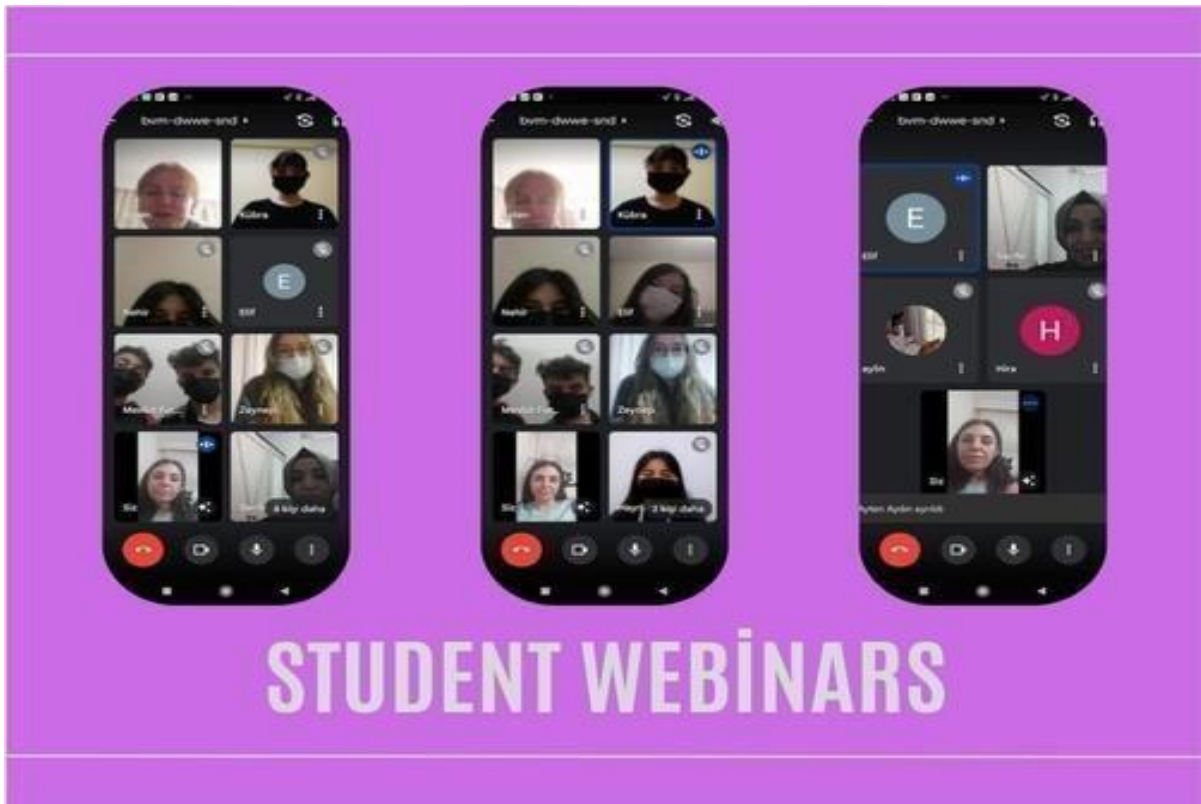
Our project registration document



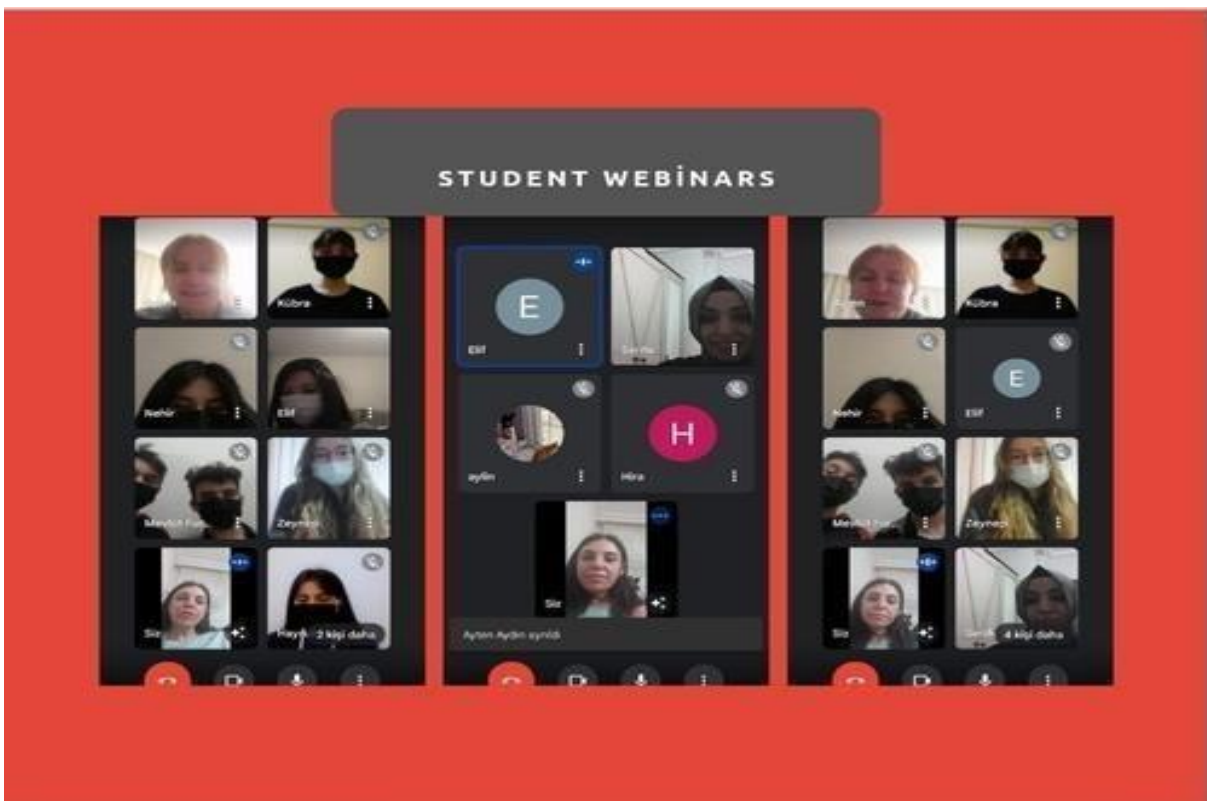
Our teacher webinar through Google meet, meeting and project planning webinar



Our teacher webinars



Our student webinars



Our student webinars



### VELİ İZİN BELGESİ

PROJEYE KATILACAK ÖĞRENCİNİN			
Adı Soyadı		Baba adı	
Sınıfı		Anne adı	
No		Cinsiyeti	K ( ) E ( )

#### LİSESİ MÜDÜRLÜĞÜNE

Velisi bulunduğum / bulunduğumuz yukarıda açık kimliği yazılı okulunuz öğrencisinin, eTwinning (Avrupa Okul Ortaklıkları) projeleri kapsamında yapılan etkinliklerde yer almasına, bu etkinliklerin resim, video vb. şekilde kayıt altına alınıp eğitim öğretime destek sağlamak koşuluyla (güvenirliliği sağlanan) sosyal paylaşım ortamlarında ve okulumuzun resmî sitesinde yayınlanmasına izin veriyorum.

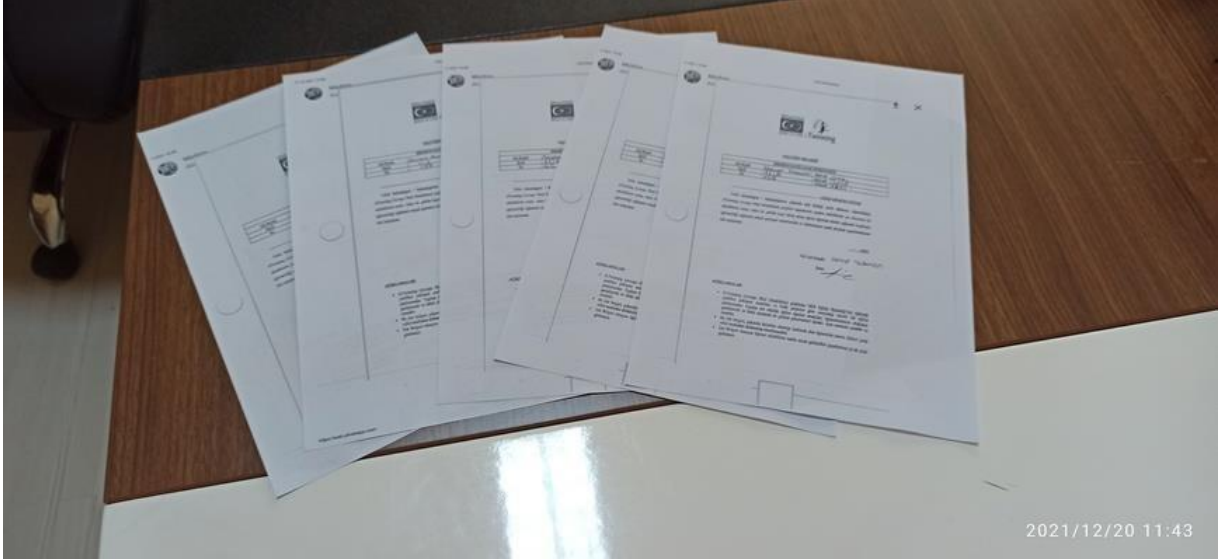
...../...../2021

Veli Adı Soyadı:

İmza:

#### AÇIKLAMALAR:

- E-Twinning (Avrupa Okul Ortaklıkları) platformu Milli Eğitim Bakanlığı'nın eğitimde yenilikçi yaklaşım modeline ve Fatih projesine göre onayladığı önemli bir eğitim platformudur. Yapılan her etkinlik eğitim öğretim amaçlıdır, öğrencilerimizin ufuklarını genişletmek ve farklı alanlarda da gelişim göstermeleri içindir. Aynı zamanda yasaldir ve resmidir.
- Bu izin belgesi, yukarıda belirtilen etkinliğe katılacak olan öğrencinin annesi, babası/ yasal velisi tarafından doldurulup imzalanacaktır.
- İzin Belgesi olmayan öğrenci etkinliklere katılır ancak görüntüleri yayınlanmaz ya da yüzü görünmez.



Our parent permission petitions have been uploaded to the system.



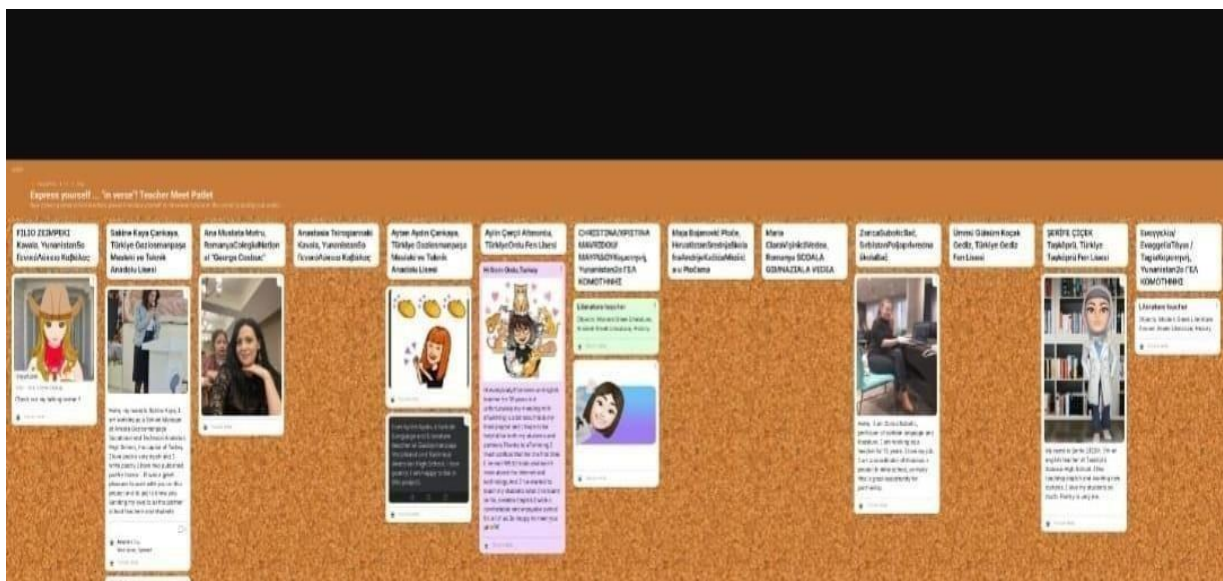
Project presentation and twinspace information about the eTwinning projects we carry out, web-2 tools, e-security and eTwinning rules were given to our students.



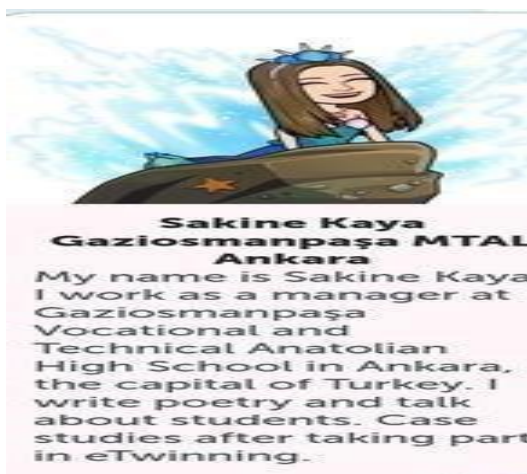
Our students were informed about e-safety and eTwinning rules.



Teacher meet pad



Teacher meet pad



Teachers created their avatars and introduced themselves.



Student introduction pad



Our students created their avatars and introduced themselves.



Our students created their avatars and introduced themselves.

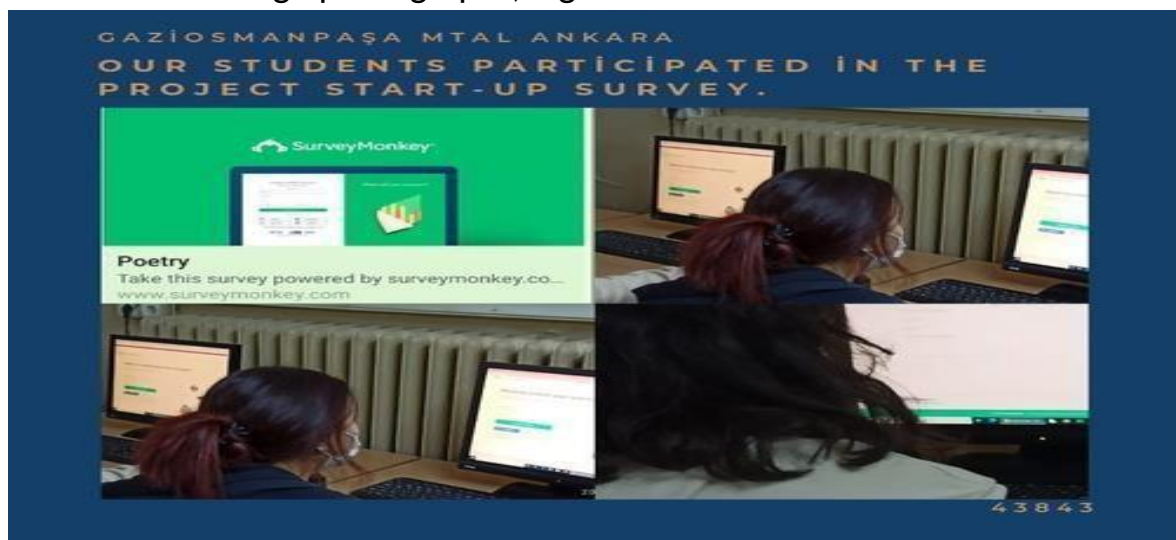




Our partner schools



joint school presentations were made. School country and city promotions were made through photographs, logos and video links.



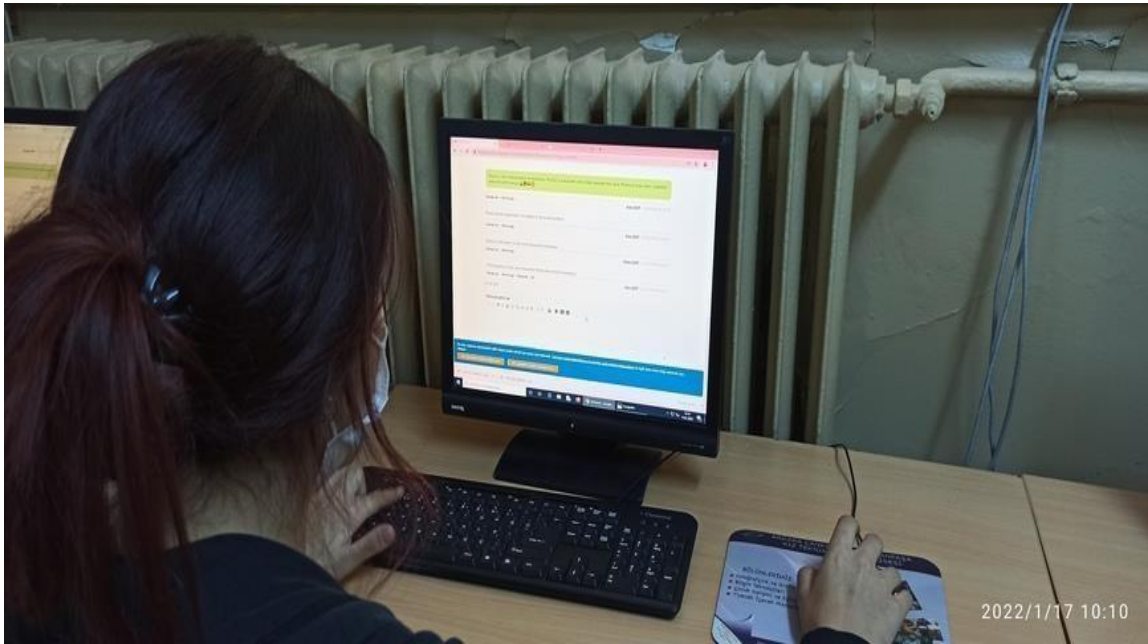
Project partner Teachers and Students participated in the project start survey (pre-survey)Konu seçim anketi



Our students participated in the forum discussions. Contacted via forum correspondence



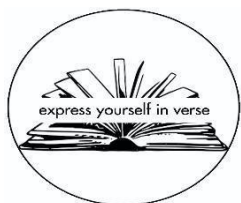
While our students use twinspace and participate in forum work



While our students use twinspace and participate in forum work



The poster and logo prepared by our students and selected first in our school



Our project logo



While our students are working on Banners and Logos

**Kendini Şiirle İfade Et Proje Logo anket sonucu**



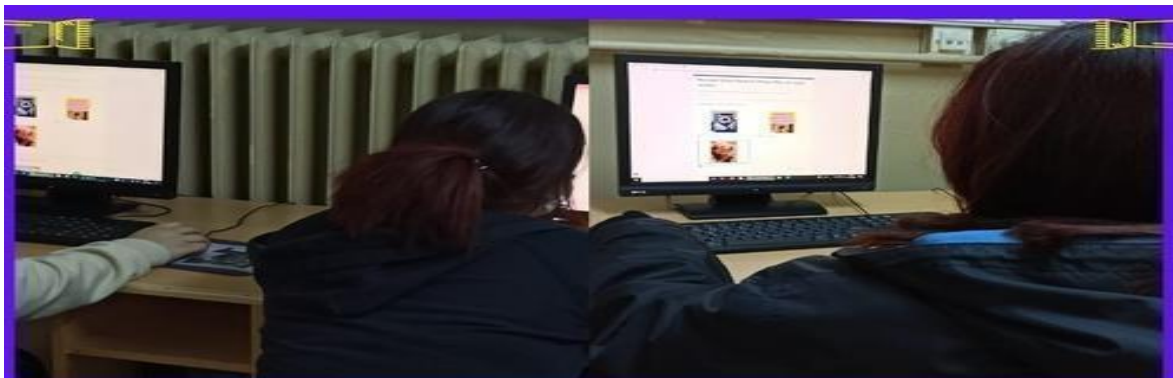
- 1. seçenek
- 2. seçenek
- 3. seçenek
- 4. seçenek

**Kendini Şiirle İfade Et Proje Afiş anket sonucu**



- 1. seçenek
- 2. seçenek
- 3. seçenek

Poster and logo survey result



OUR STUDENTS PARTICIPATED IN THE POSTER LOGO VOTING SURVEY..

### **TEACHER DUTIES**

Preparing Kahot-Sakine Kaya

Teacher Student Webinars-Google meet Sakine Kaya

Teacher Student Meet Padlets Sakine Kaya

Logo Voting Poll Aylin Çerçil

Project Startup survey Filio Zianbeki

Linoit Panel Filio Zianbeki

Project Facebook and watsap group Filio Zianbeki

Collaborative Poetry Writing board net Link Şerife Çiçek

Project Evaluation padlet or Questionnaire Ayten Aydın

### **TEACHER DUTIES**

Preparing Kahot-Sakine Kaya

Teacher Student Webinars-Google meet Sakine Kaya

Teacher Student Meet Padlets Sakine Kaya

Logo Voting Poll Aylin Çerçil

Project Startup survey Filio Zianbeki

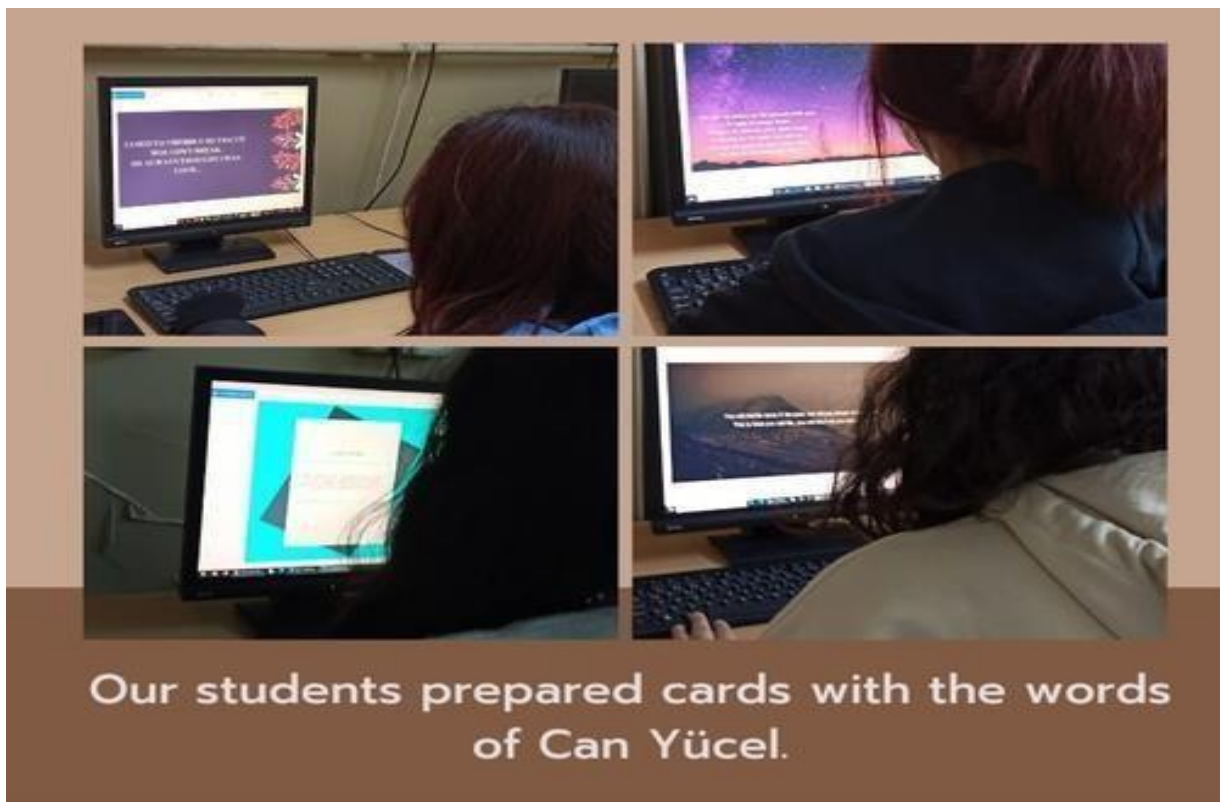
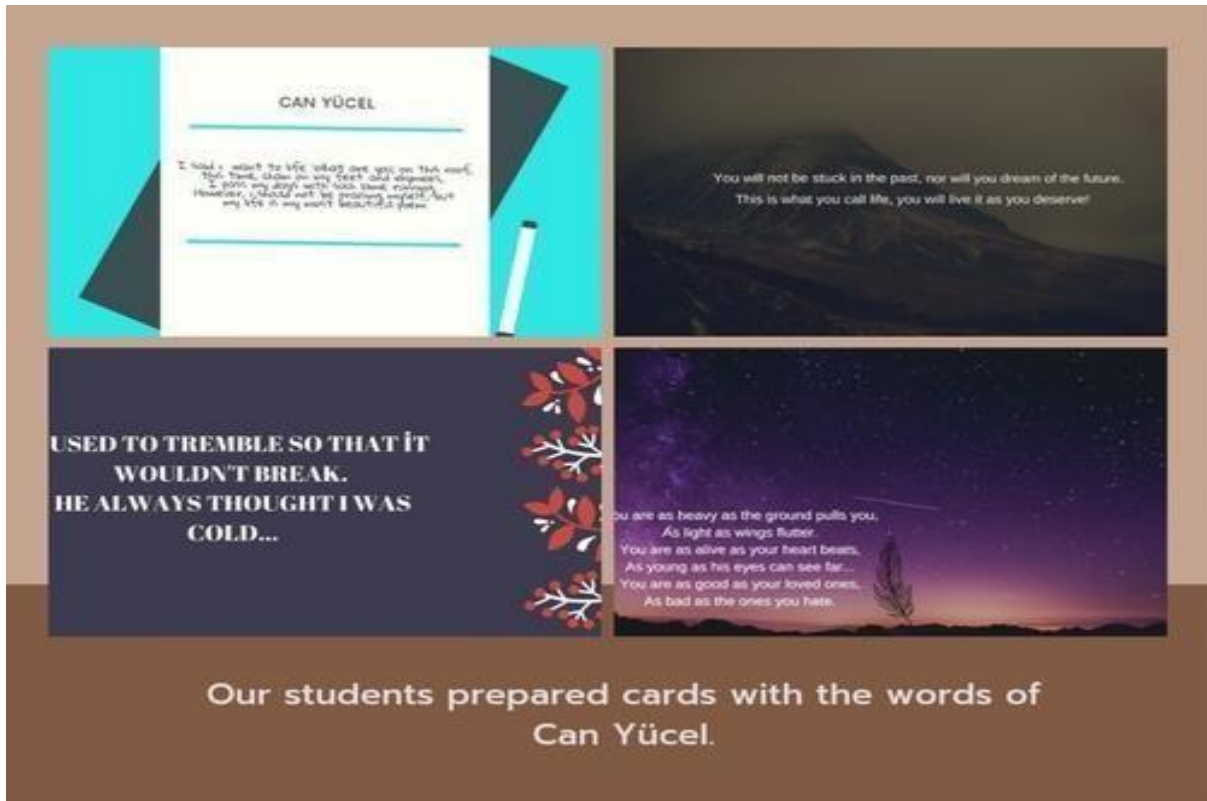
Linoit Panel Filio Zianbeki

Project Facebook and watsap group Filio Zianbeki

Collaborative Poetry Writing board net Link Şerife Çiçek

Project Evaluation padlet or Questionnaire Ayten Aydın

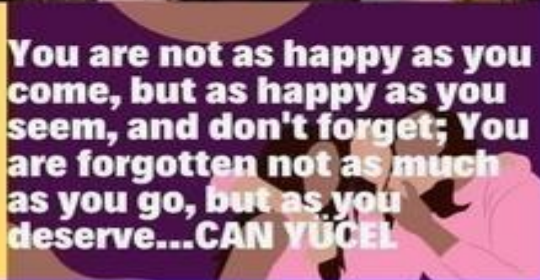
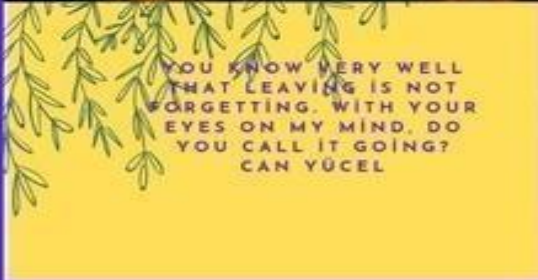
Task distribution was made among the project partner teachers, who were actively carrying out the project, and they worked in cooperation.



Within the scope of the project work, our students prepared new year cards with the words and poems of our own poet Can Yücel.

GOP MTAL, ANKARA

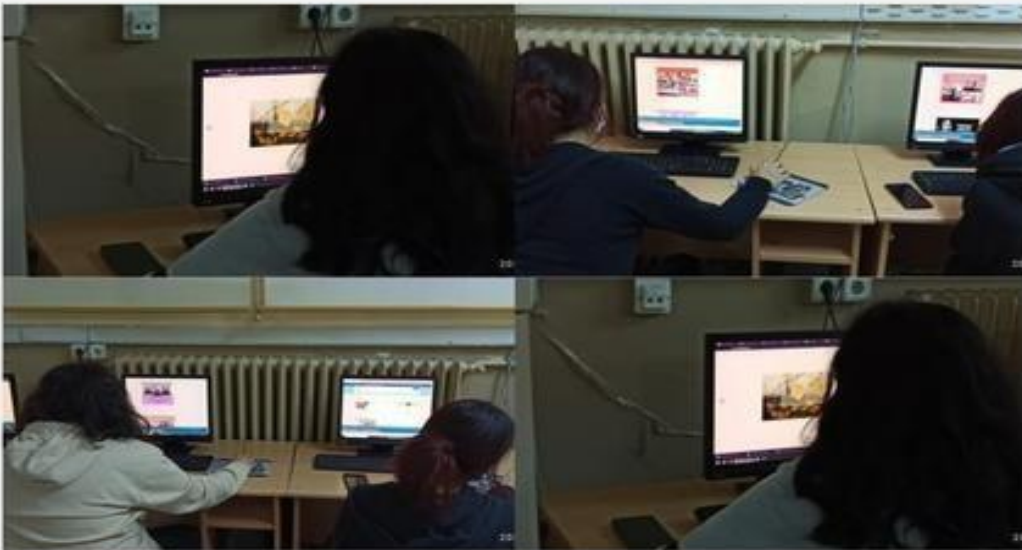
OUR STUDENTS PREPARED CARDS ABOUT  
CAN YÜCEL'S WORDS...



43843

GOP MTAL, ANKARA

OUR STUDENTS PREPARED CARDS ABOUT  
CAN YÜCEL'S WORDS...



43843

Within the scope of the project work, our students prepared new year cards with the words and poems of our own poet Can Yücel.



Within the scope of the project work, our students prepared new year cards with the words and poems of our own poet Can Yücel.

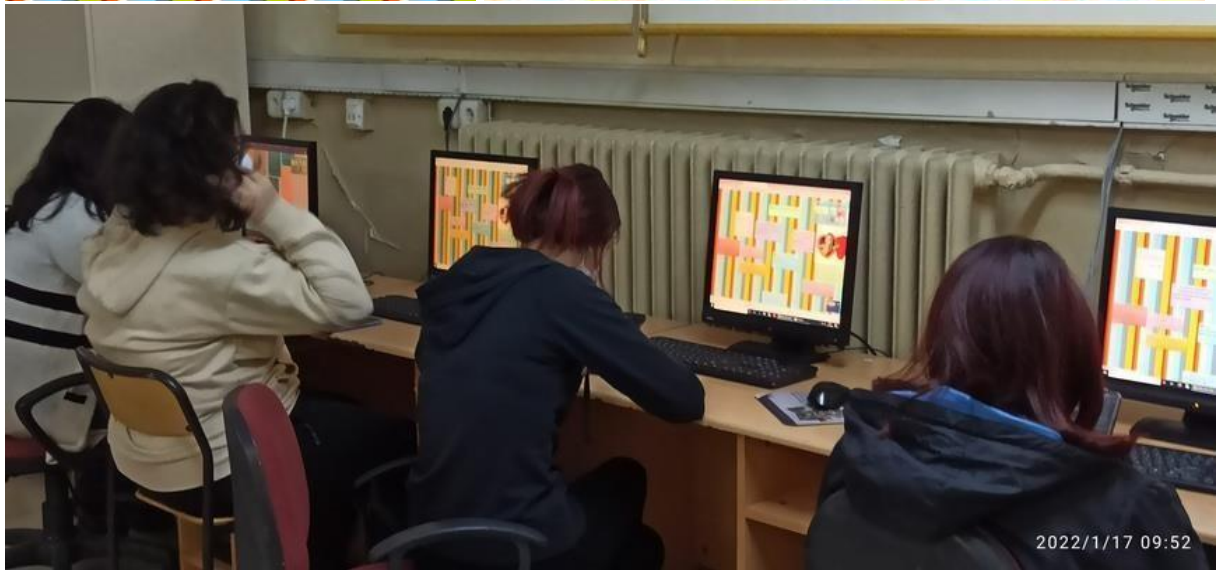
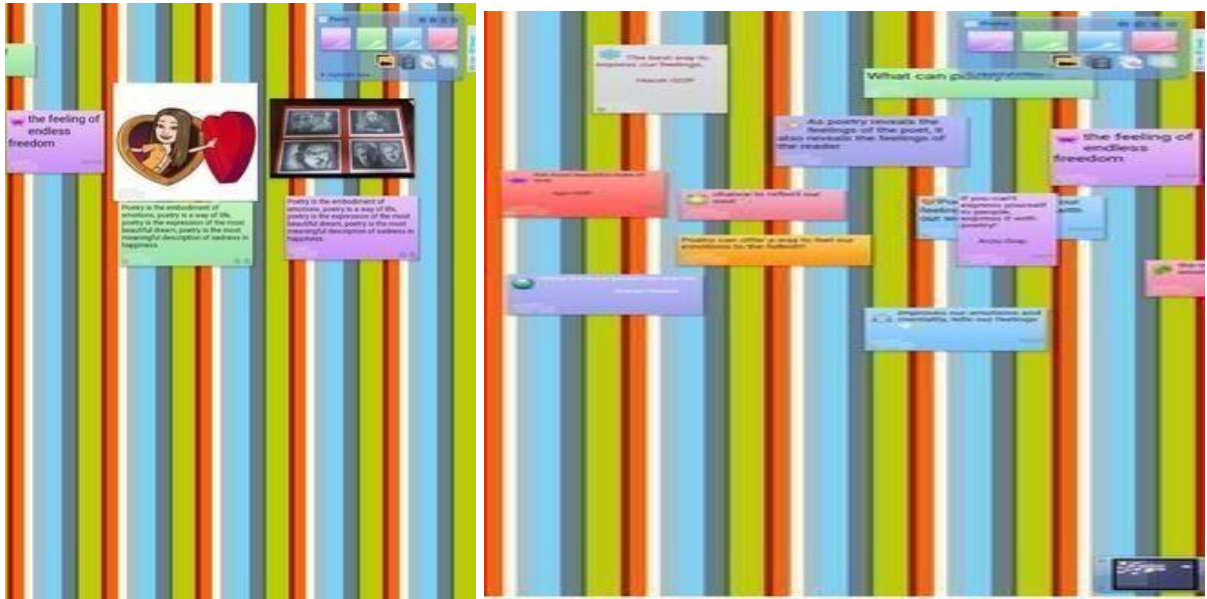




Within the scope of the project work, our students prepared new year cards with the words and poems of our own poet Can Yücel.



Project partner teachers, we conveyed our new year wishes to the project partner school teachers and students with the cards we prepared on the occasion of the new year.



Our students wrote excerpts from their poet Can Yücel's words and poems on the linoit board and introduced their poets.



## CAN YÜCEL



Our students opened an exhibition of Can Yücel's photographs to promote their poet Can Yücel.



Our students actively participated in the project work



School project board created



LEAF

Falling from another branch of travel  
to the ground,

Longer than he lived;

Descending from a sweet journey  
branch to the ground.

to the height of the tree,

In the wind at the height of the  
branch;

And a new life

As green as the grass you arrived at.

Can Yücel



Sakine Kaya  
Gaziosmanpaşa MTAL  
Ankara  
ADMISSION

Mrs. Nahide said it again

Why did I write to my  
father?

I didn't make my  
mother pour a poem

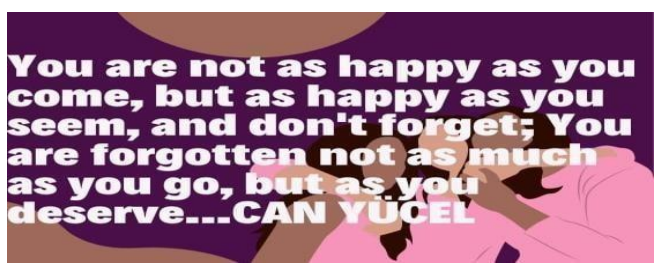
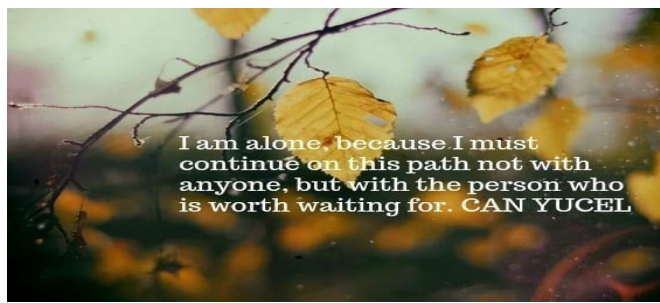
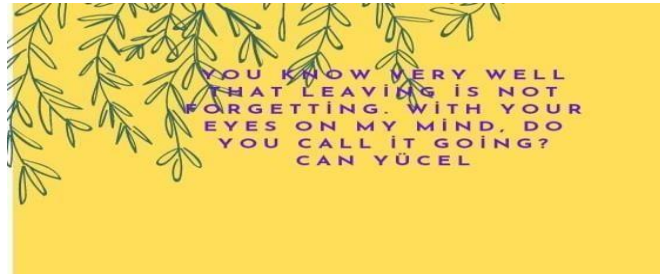
How many times have I  
written

they flew out of my  
pocket

I was seventeen years  
old who washed me

I'm not a poet enough  
to write a poem for my  
mother  
CAN YÜCEL

Our students prepared their own poet Can Yücel's poems in English.



Our students prepared cards in English from the words of our own poet, Can Yücel.



**Filio Zeimpeki**  
Presentation Kiki Dimoula



**Sakine Kaya Gaziosmanpaşa MTAL Ankara**  
Examples of Can Yücel's Poems English Turkish Presentation

**Aylin ÇERÇİL, ORDU SCIENCE HIGH SCHOOL**




**Sakine Kaya Gaziosmanpaşa MTAL Ankara**

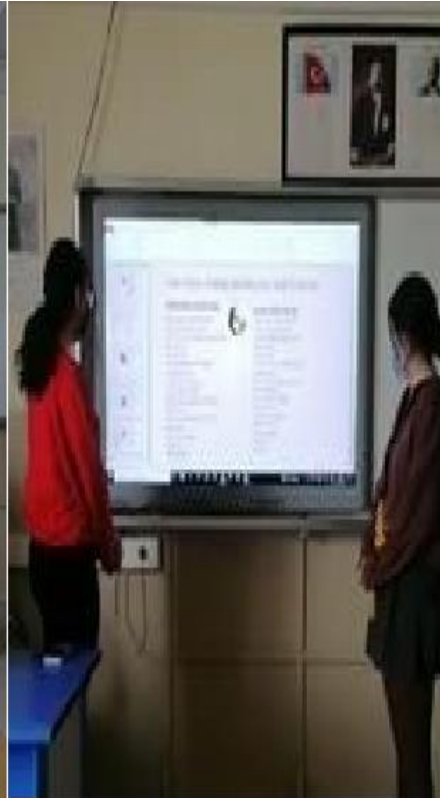
Can Yücel's poems in English and Turkish, student presentations video



**Sakine Kaya Gaziosmanpaşa MTAL Ankara**

Can Yücel's poems in English and Turkish, student presentations video

Çevrimiçi Üyeler



Can Yücel Books

**Sakine Kaya Gaziosmanpaşa MTAL Ankara**

Can Yücel Books



**Sakine Kaya Gaziosmanpaşa MTAL Ankara**

Can Yücel Biography and Artworks Presentation

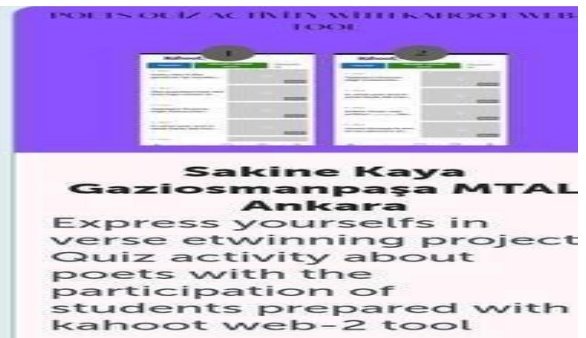
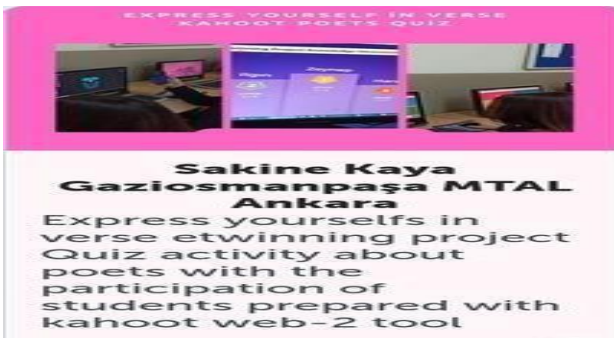
Our students prepared and presented English Turkish presentations about our poet Can Yücel and her poems.



**Sakine Kaya Gaziosmanpaşa MTAL  
Ankara**

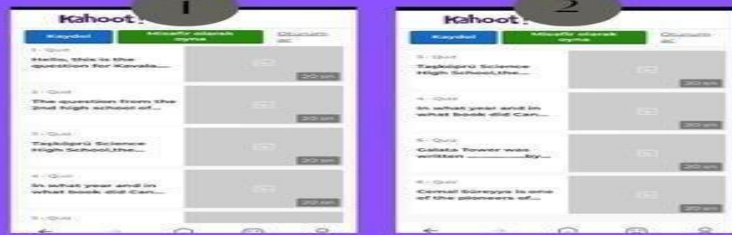
Can Yücel Biography student presentation  
video

Our students prepared and presented English Turkish presentations about our poet Can Yücel and her poems.

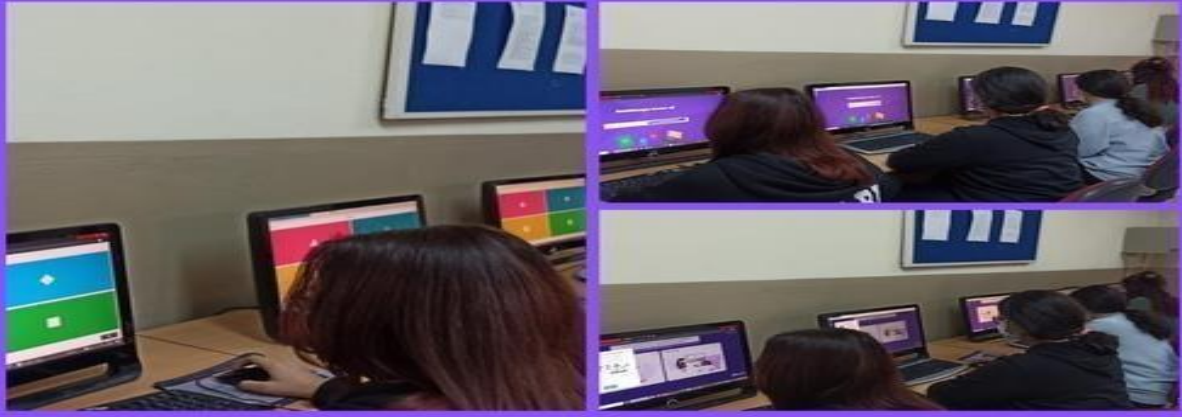


As a February event, our students took an exam from questions prepared with the kahoot web-2 tool to measure their knowledge and learning about other countries' poets.

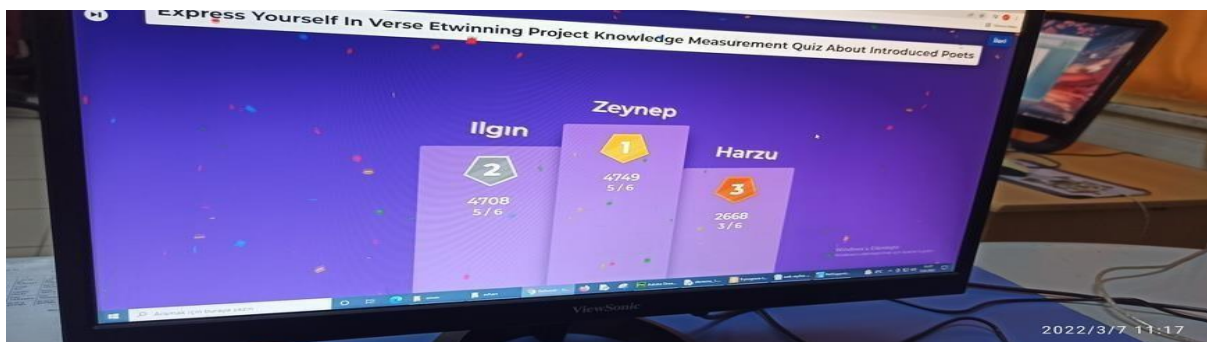
## POETS QUIZ ACTIVITY WITH KAHOOT WEB-2 TOOL



EXPRESS YOURSELFS IN VERSE ETWINNING PROJECT A QUIZ STUDY ABOUT POETS, WHICH IS REMEMBERED WITH KAHOOT WEB-2 TOOL AND IN WHICH STUDENTS' KNOWLEDGE OF THE POETS IN THE PROJECT IS MEASURED. SAKINE KAYA GROUP.

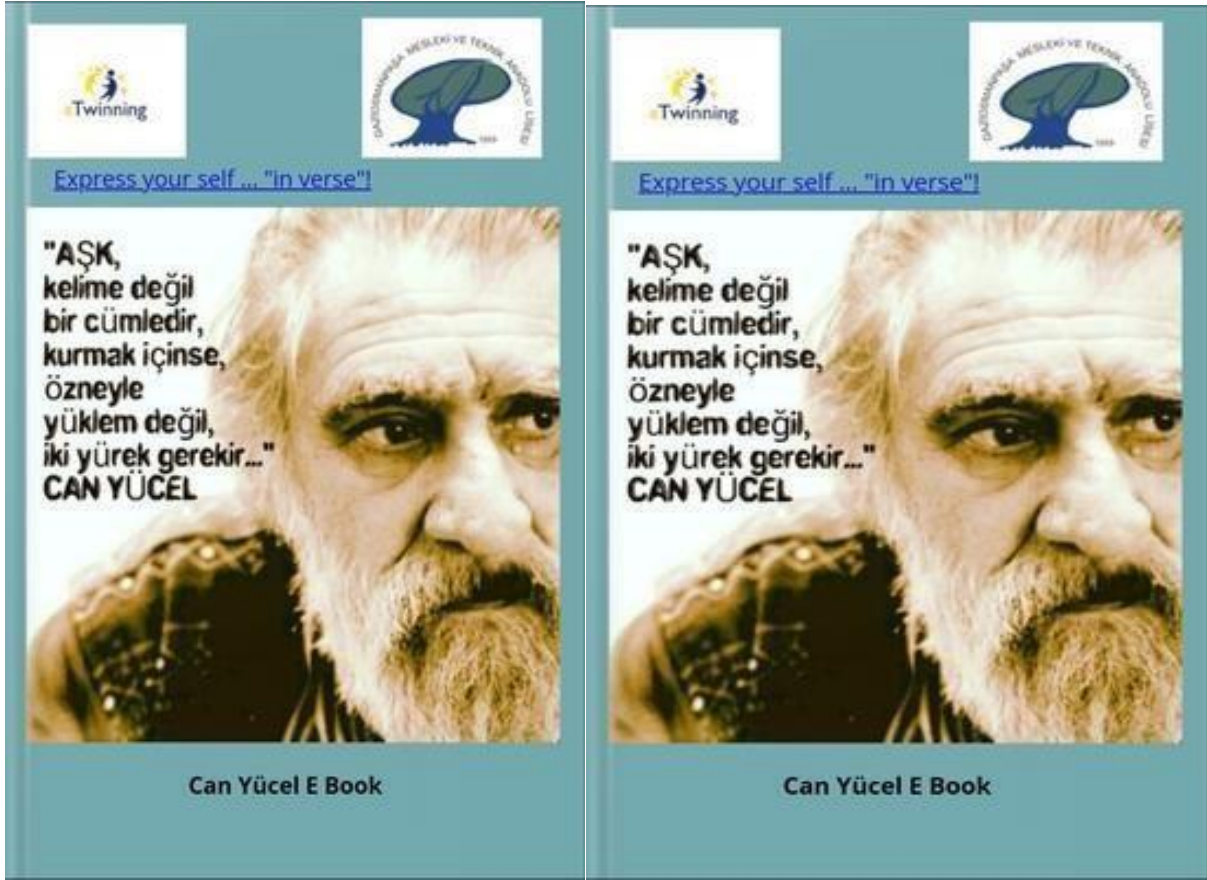


EXPRESS YOURSELF IN VERSE  
KAHOOT POETS QUIZ



As a February event, our students took an exam from questions prepared with the **kahoot** web-2 tool to measure their knowledge and learning about other countries' poets.





As a March event, our students prepared an e-book consisting of their poet Can Yücel's biography and poems using the Book creator web-2 tool.

As a March event, our students are working on an e-book of their poet Can Yücel's biography and poems using the Book creator web-2 tool. As a March event, our students are working on an e-book of their poet Can Yücel's biography and poems using the Book creator web-2 tool.



As a March event, our students are working on an e-book of their poet Can Yücel's biography and poems using the Book creator web-2 tool.

GOP MTAL ANKARA



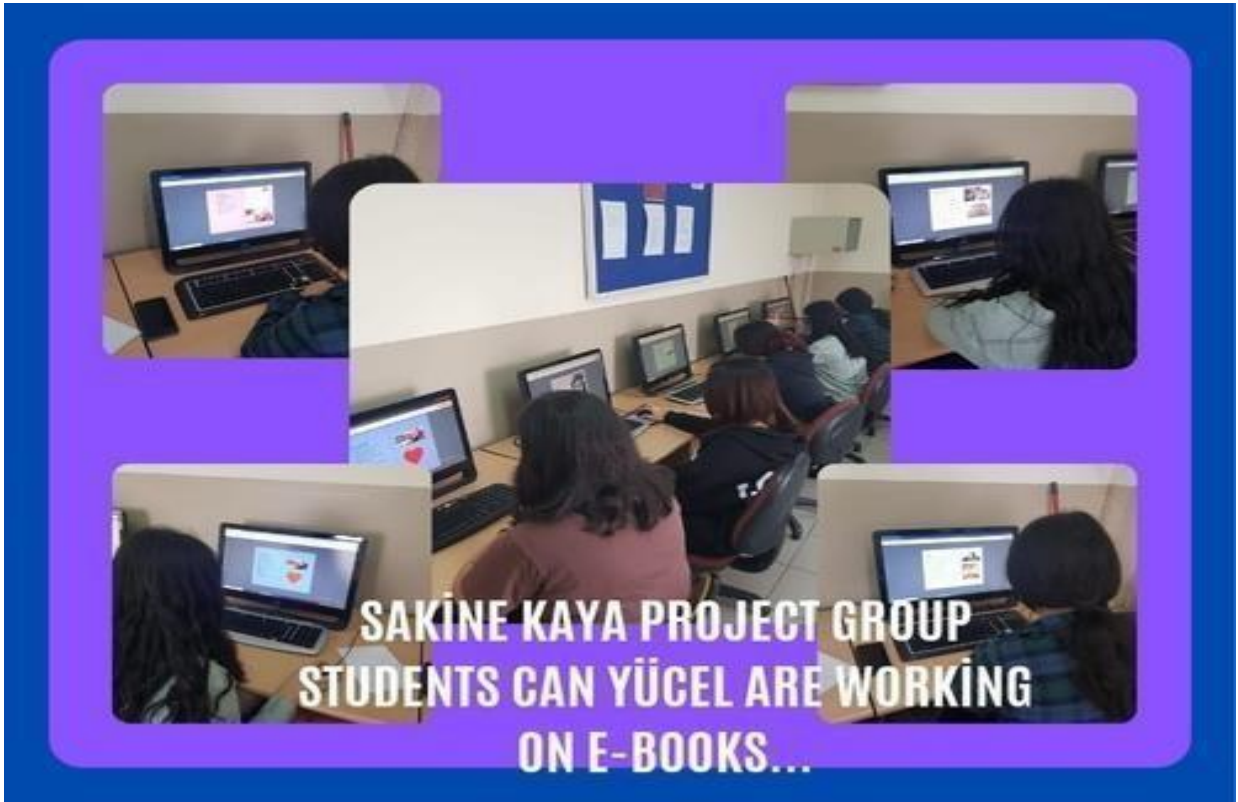
**SAKİNE KAYA PROJECT GROUP  
STUDENTS CAN YÜCEL ARE  
WORKING ON E-BOOKS...**

GOP MTAL ANKARA-2022

SAKİNE KAYA PROJECT GROUP  
STUDENTS CAN YÜCEL ARE  
WORKING ON E-BOOKS...



As a March event, our students are working on an e-book of their poet Can Yücel's biography and poems using the Book creator web-2 tool.

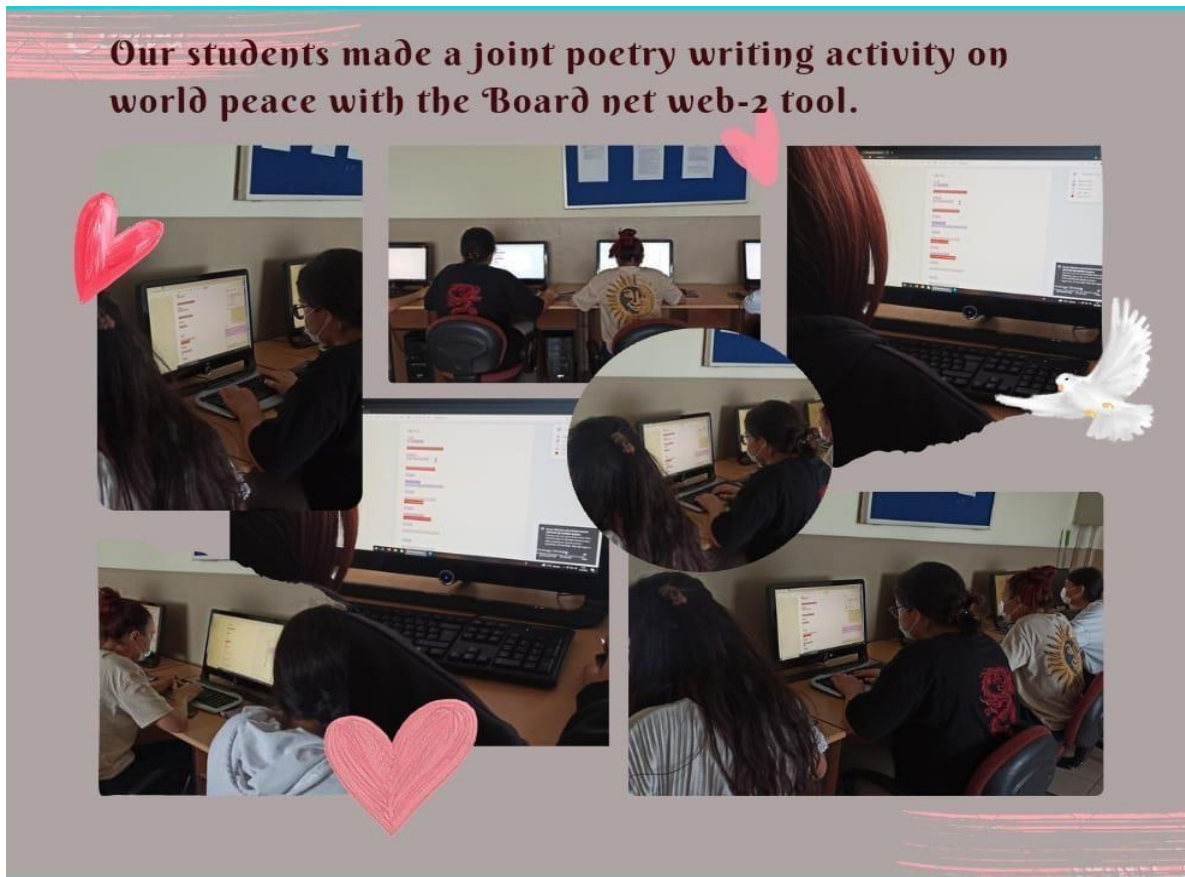


As a March event, our students are working on an e-book of their poet Can Yücel's biography and poems using the Book creator web-2 tool.

**E TWINNING PROJECT: "EXPRESS YOURSELF IN VERSE"  
MIXED TEAMS TO WRITE A POEM**

<p><b>1. Group</b>  <u>Marioussa</u>  <u>Alyssa</u>  <u>Zeynep GOP</u>  <u>Nehir TFL</u>  <u>Ash OFL</u></p>	<p><b>2. Group</b>  <u>Vasilis</u>  <u>Anastasia</u>  <u>Arzu GOP</u>  <u>Kubra TFL</u>  <u>Ash OFL</u></p>	<p><b>3. Group</b>  <u>Valentina</u>  <u>Asimonia</u>  <u>Hacer GOP</u>  <u>Omer F. TFL</u>  <u>Cansu OFL</u></p>	<p><b>4. Group</b>  <u>Kally</u>  <u>Dimitra</u>  <u>Ilgun GOP</u>  <u>M. Ali TFL</u>  <u>Defne OFL</u></p>
<p><b>5. Group</b>  <u>Constantinos Gay</u>  <u>Ioanna</u>  <u>Beyza GOP</u>  <u>Zeynep TFL</u>  <u>Hiranur OFL</u></p>	<p><b>6. Group</b>  <u>Constantinos Nik</u>  <u>Sofia</u>  <u>Fatma GOP</u>  <u>Salih TFL</u>  <u>Sare OFL</u></p>	<p><b>7. Group</b>  <u>Vaios</u>  <u>Krvstallia</u>  <u>Selin GOP</u>  <u>Nisa TFL</u>  <u>Yasin OFL</u></p>	<p><b>8. Group</b>  <u>Neva</u>  <u>Nikol</u>  <u>Chrysa</u>  <u>Esmā GOP</u>  <u>Yelda OFL</u></p>
<p><b>9. Group</b>  <u>Elissavet</u>  <u>Mary</u>  <u>Ummü GOP</u>  <u>Georgina</u></p>	<p><b>10. Group</b>  <u>Elpida</u>  <u>Dora</u>  <u>Sila GOP</u></p>		

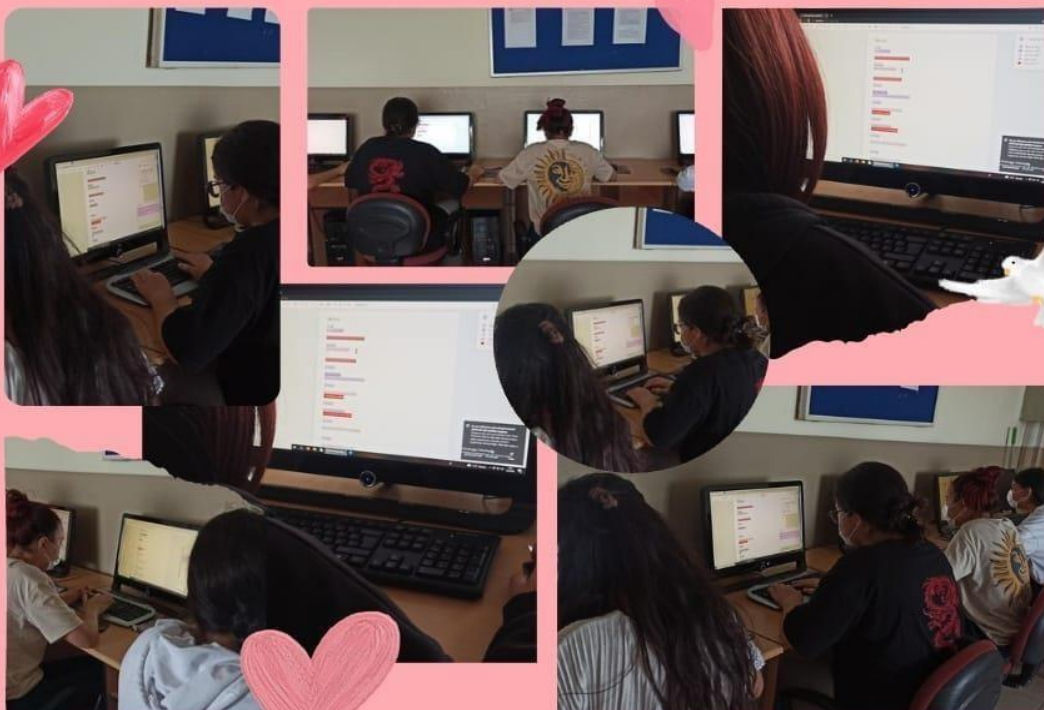
Our students were divided into mixed groups and they wrote a poem on world peace in collaboration with the board net web-2 tool.



**Our students made a joint poetry writing activity on world peace with the Board net web-2 tool.**



**Our students made a joint poetry writing activity on world peace with the Board net web-2 tool.**



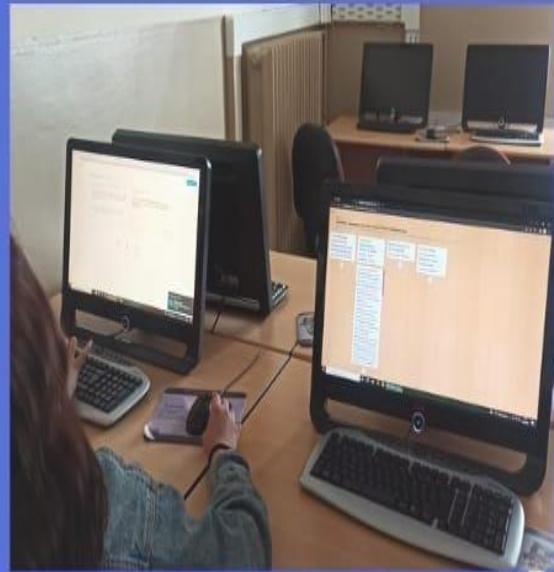
Our students were divided into mixed groups and they wrote a poem on world peace in collaboration with the board net web-2 tool.



Our students actively used twinspace, participated in forum discussions, communicated and expressed their thoughts.

GOP MTAL 2022

OUR STUDENTS WROTE THEIR THOUGHTS AND  
EVALUATIONS ABOUT THE PROJECT PROCESS ON  
THE PROJECT EVALUATION PAD.



Our students wrote their thoughts and evaluations about the project process on the project evaluation pad.



**Sakine Kaya**  
**Gaziosmanpaşa MTAL**  
**Ankara**

WEB-2 TOOLS

Canva

Bitmoji avatars

Google forms

Patlet

Voki

bookcreator

Kahoot

Board net

Linoit